



Film Away



1 Chemical product and company identification / Identification du produit chimique et de l'entreprise

1.1. Product identifier

Product name: Film Away
Product form: Liquid
Product code: 51440

1.1. Identificateur du produit

Nom du produit : Film Away
État du produit : Liquide
Code du produit : 51440

1.2. Relevant identified uses of chemical product and uses advised against

Recommended use: Hard surface cleaner.
Restriction on use: For intended use only.

1.2. Utilisations pertinentes identifiées du produit chimique et utilisations non recommandées

Usage du produit : Nettoyant pour surfaces dures.
Utilisation déconseillée : Pour usage destiné seulement.

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Dustbane Products Ltd.
25 Pickering Pl.
Ottawa, Ontario K1G 5P4
T: 1-800-387-8226 F: 1-800-363-5309
info@dustbane.ca www.dustbane.ca

1.3. Détails du fournisseur de la fiche signalétique

Les Produits Dustbane Ltée
25 pl. Pickering
Ottawa, Ontario K1G 5P4
T : 1-800-387-8226 F : 1-800-363-5309
info@dustbane.ca www.dustbane.ca

1.4. Emergency telephone number

CANUTEC: 1-613-996-6666 (Collect)

1.4. Numéro de téléphone d'urgence

CANUTEC : 1-613-996-6666 (À frais virés)

2 Hazard(s) identification / Reconnaissance des dangers

2.1. Classification of the chemical product

General: None.

2.1. Classification du produit chimique

Générale : Aucun.

2.2. Label elements

Classification: Eye Irritation: 2B

Signal word: Warning!

Hazard statements: H320: Causes eye irritation.

Precautionary statements: P264: Wash exposed areas thoroughly after handling.
P501: Dispose of contents and container in accordance with local, regional and national regulations.

Other statement not otherwise classified: None

If swallowed: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Immediately call a poison center or doctor/physician.

If on skin (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. If skin irritation occurs get medical advice/attention. Wash contaminated clothing before reuse.

2.2. Éléments de l'étiquette

Classification : Irritation oculaire : 2B

Mention d'avertissement : Avertissement!

Mentions de danger : H320 : Provoque une irritation oculaire.

Conseils de prudence : P264 : Se laver soigneusement les zones exposées après manipulation.
P501 : Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale.

Danger(s) non classé(s) ailleurs : Aucun

En cas d'ingestion : rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin.

En cas de contact avec la peau (ou les cheveux) : enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher. En cas d'irritation ou cutanée : consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

If inhaled: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a poison center or doctor/physician if you feel unwell.

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists call a doctor/physician

En cas d'inhalation : transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable pour respirer. Appeler un centre antipoison ou un médecin en cas de malaise.

En cas de contact avec les yeux : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, appeler un centre antipoison ou un médecin.

3 Composition / information on ingredients // Composition/information sur les ingrédients

3.2. Mixture

Dangerous components:

Chemical name / Nom du produit chimique	CAS number / Numéro CAS	Quantity / Quantité (%)
Sodium citrate / Citrate de sodium	6132-14-5	7 - 15 %

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health and hence require reporting in this section.

3.2. Mélange

Composants dangereux :

Il n'y a aucun autre ingrédient présent, dans la connaissance actuelle du fournisseur et dans les concentrations d'application, sont classés comme dangereux pour la santé, et donc nécessiterait de figurer dans cette section.

4 First aid / Premiers soins

4.1. Description of first aid measures

General: Immediately remove any clothing soiled by the product. Wash contaminated clothing before reuse.

Inhalation: Move person to fresh air and keep comfortable for breathing. Get medical attention.

Ingestion: Drink copious amounts of water and provide fresh air. Immediately call a doctor. Do not induce vomiting.

Skin: Remove immediately all contaminated clothing. Wash with soap and water and rinse thoroughly. Consult a doctor if skin redness and irritation persist.

Eyes: Rinse opened eye for several minutes under running water. Remove contact lenses, if present and easy to do so – continue rinsing.

4.1. Description des mesures de premiers soins

Générale : Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

Inhalation : Transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable pour respirer. Obtenir des soins médicaux.

Ingestion : Buvez beaucoup d'eau et de l'air frais. Appeler immédiatement un médecin. Ne pas faire vomir.

Contact avec la peau : Retirer immédiatement les vêtements contaminés. Laver à l'eau et au savon et bien rincer. Consulter un médecin de la rougeur de la peau et l'irritation persistant.

Contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant plusieurs minutes sous l'eau courante. Retirer les lentilles de contact si elle est présente et facile à faire - continuer à rincer.

4.2. Most important symptoms and effect, both acute and delayed

Causes eye irritation.

4.2. Principaux symptômes et effets, tant aigus que différés

Provoque une irritation oculaire.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed.

Treat symptomatically.

4.3. Indications sur les éventuels soins médicaux et traitements particuliers nécessaires

Traiter les symptômes.

5 Firefighting measures / Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Extinguishing media

Use extinguishing media appropriate for the surrounding fire. Water spray, fog, mist, dry chemical, sand, etc.

5.1. Moyens d'extinctions

Utiliser n'importe quel moyen d'extinction adéquat pour le feu environnant. Eau pulvérisée, brouillard, brume, poudre chimique sèche, sable, etc.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Fire hazard: Unknown.

Exposure hazards : In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx) and nitrogen oxides (NOx).

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Risque d'incendie : Non connu.

Dangers dus à l'exposition : En cas d'incendie accidentel et des conditions de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après l'évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxydes (COx) et oxydes d'azote (NOx).

5.3. Advice for firefighters

Protection during firefighting: Full protective clothing should be worn before a confined fire space is entered. Self-contained breathing apparatus should be worn.

Other information: This product is not flammable.

5.3. Conseils aux pompiers

Protection lors de lutte contre l'incendie : Port de vêtements protecteurs appropriés si incendie dans espace confiné. Utiliser un équipement de respiration autonome.

Autre information : Ce produit est ininflammable .

6 Accidental release measures / Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

All persons dealing with the clean-up should wear the appropriate chemically protective equipment. Keep people away from and upwind of spilt/leak. Restrict access to area until completion of clean-up. Refer to protective measures listed in sections 7 and 8.

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence.

Toutes les personnes qui s'occupe du le nettoyage doivent porter de l'équipement de protection approprié. Garder les personnes à l'écart de l'endroit de déversement / fuite. Restreindre l'accès à la zone jusqu'à la fin du nettoyage. Se référer aux mesures de protection énumérées dans les sections 7 et 8.

6.2. Environmental precautions

No special measures required.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Aucune mesure spéciale nécessaire.

6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Methods for cleaning up: Do not allow material to contaminate ground water system. If necessary, dike well ahead of the spill to prevent runoff into drains, sewers, or any natural waterway or drinking supply. Ventilate the area. Prevent further leakage or spillage if safe to do so. Surround and absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust). Dispose contaminated material as waste according to Section 13. Ensure adequate ventilation.

Other information: None.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Méthodes de nettoyage : Ne laissez pas le matériel de contaminer les eaux souterraines. Si nécessaire, ériger une barricade bien en avant du déversement pour empêcher l'écoulement dans les égouts ou les cours d'eau naturel ou les sources d'eau potable. Aérer la zone. Éviter une fuite ou un déversement s'il est sécuritaire de le faire. Entourez et absorber le déversement avec un matériel liant les liquides (sable, diatomite, acide, liant universel, sciure). Éliminer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément à la section 13. Assurer une ventilation adéquate.

Autres informations : Aucune.

6.4. Reference to other sections

Not applicable.

6.4. Référence aux autres sections

Non applicable.

7 Handling and storage / Manipulation et entreposage

7.1. Precautions for safe handling

Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Use protective equipment recommended in section 8. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Wash face, hands, and any exposed skin thoroughly after handling.

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Utiliser de l'équipement de protection recommandée dans la section 8. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Se laver le visage, les mains et toute peau exposée, après manipulation.

7.2. Conditions for safe storage, including incompatibilities

Keep container tightly closed and store in a in cool, dry conditions at no more than 30°C. Keep out of reach of children.

7.2. Conditions d'entreposage sécuritaire ; y compris toutes incompatibilités

Conservier le récipient bien fermé et entreposer dans des conditions fraîches et sèches à pas plus de 30 °C. Tenir hors portée des enfants.

Chemical name / Nom du produit chimique	CAS number / Numéro CAS		OSHA PEL

8.1. Control parameters

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

8.1. Paramètres de contrôle

Le produit ne contient pas de substance présentant des valeurs en quantité significative qui nécessite une surveillance en lieu de travail.

8.2. Exposure control

Appropriate engineering controls: Ensure appropriate ventilation.

Hand protection: Wear protective gloves.

Eye protection: Wear eye/face protection. Wear as appropriate tightly fitting safety goggles; Safety glasses with side-shields.

Skin and body protection: No special measures required.

Respiratory protection: None required under normal usage.

Environmental exposure control: Avoid release to the environment.

8.2. Contrôle d'exposition

Contrôles d'ingénierie appropriés : Assurer une ventilation approprié.

Protection des mains : Porter des gants de protection.

Protection oculaire : Portez une protection pour les yeux/visage. Porter des lunettes de protection étanches selon le cas; Lunettes de sécurité avec protections latérales.

Protection de la peau et du corps : Aucune mesure particulière requise.

Protection respiratoire : Non nécessaire dans les conditions normales.

Contrôle de l'exposition environnementale : Éviter le rejet dans l'environnement.

9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state:	Liquid.
Odour:	Mild.
Odour threshold:	Not determined.
Colour:	Green.
pH (at 25°C):	7.5 - 8.0
Melting point:	Not applicable
Boiling point:	~ 100°C
Flash point:	Not determined.
Evaporation rate:	Not determined.
Flammability (solid, gas):	Not applicable.
Explosive limit:	Not determined.
Explosive properties:	
• Lower limit:	Not determined.
• Upper limit:	Not determined.
Oxydising properties:	Not determined.
Vapour pressure:	Not determined.
Vapour density:	Not determined.
Density (at 25°C):	1.083 - 1.093
Relative density:	Not determined.
Solubility in water:	Miscible.
Partition Coefficient:	Not determined.
Auto-ignition temperature:	Product is not self-igniting.
Decomposition temperature:	Not determined.
Viscosity:	Not determined.

9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect:	Liquide.
Odeur:	Doux.
Seuil olfactif:	Non déterminé.
Couleur:	Vert.
pH (à 25°C):	7,5 - 8,0
Point de fusion:	Non applicable.
Point d'ébullition:	~ 100 °C
Point d'éclair:	Non déterminé.
Taux d'évaporation:	Non déterminé.
Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
Limite d'explosion:	Non déterminé.
Propriétés explosives:	
• Limite inférieure:	Non déterminé.
• Limite supérieure:	Non déterminé.
Propriétés oxydantes:	Non déterminé.
Pression de la vapeur:	Non déterminé.
Densité de la vapeur:	Non déterminé.
Densité (à 25°C):	1,083 - 1,093
Densité relative:	Non déterminé.
Solubilité dans l'eau:	Miscible.
Coefficient de partition:	Non déterminé.
Température d'auto-ignition:	Ce produit n'est pas auto-inflammable.
Température de décomposition:	Non déterminé.
Viscosité:	Non déterminé.

9.2. Other information

No additional information available.

9.2. Autres informations

Aucune information additionnelle de disponible.

10.1. Reactivity

Not determined.

10.1. Réactivité

Non déterminé.

10.2. Chemical stability

No decomposition if used according to specifications.

10.2. Stabilité chimique

Pas de décomposition si utilisée selon les spécifications.

10.3. Possibility of hazardous reactions

None known.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Aucune connue.

10.4. Conditions to avoid

Avoid extreme heat and naked flames.

10.4. Conditions à éviter

Éviter les températures extrêmes et les flammes nues.

10.5. Incompatible materials

Strong acids, strong reducing and oxidizing agents.

10.5. Matières incompatibles

Les acides forts et agents réducteurs et oxydants forts.

10.6. Hazardous decomposition products

In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx) and nitrogen oxides (NOx).

10.6. Produits de décomposition dangereux

En cas d'incendie accidentel et des conditions de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après l'évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxydes (COx) et oxydes d'azote (NOx).

11 Toxicological information / Information toxicologique

11.1. Information on toxicological effects

Information on the likely routes of exposure: Skin and eye contact.

11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables: Contact avec la peau et les yeux.

Chemical name / Nom du produit chimique	Means of exposure / Moyens d'expositions	Value / Valeur
Film Away (ATE)	LD50 (Oral) LD50 (Dermal)	>5,000 mg/kg (rat) >5,000 mg/kg (rabbit)
Sodium citrate / Citrate de sodium	LD50 (Oral) LD50 (Dermal) LC50 (Inhalation, 4 hr)	No information available / Aucune information de disponible No information available / Aucune information de disponible No information available / Aucune information de disponible

Acute toxicity:

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics:

- If inhaled: Vapours may cause irritation to the airways.
- If on skin: May cause mild skin irritation.
- If in eyes: Causes eye irritation.
- After ingestion: May cause irritation of the gastrointestinal tract, nausea, vomiting and diarrhea.
- Sensitization: No sensitizing effects known.

Toxicité aiguë:

Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques:

- En cas d'inhalation: Les vapeurs peuvent provoquer une irritation des voies respiratoires.
- Si sur la peau: Peut provoquer une légère irritation de la peau.
- Si dans les yeux: Provoque une irritation oculaire.
- Après l'ingestion: Peut causer une irritation des voies gastro-intestinales, des nausées, des vomissements et la diarrhée.
- Sensibilisation: Aucun effet sensibilisant connu.

Delayed and immediate effects, and chronic effects from short term and long term exposure:

- Prolonged or frequent contact can cause eczema and inflammation of the skins as a result of degreasing.
- Germ cell mutagenicity: Not classified.
- Carcinogenicity: Not classified.
- Reproductive toxicity: Not classified.
- Specific target organ toxicity:
 - Single exposure: Not classified.
 - Repeated exposure: Not classified.
- Aspiration hazard: Not classified.

Effets effets différés et immédiats et chroniques de court terme et de l'exposition à long terme:

- Un contact prolongé ou fréquent peut provoquer de l'eczéma et de l'inflammation la peau en raison de dégraissage.
- Mutagénicité des cellules germinales: Non classé.
- Cancérogénicité: Non classé.
- Toxicité pour la reproduction: Non classé.
- Toxicité pour certains organes cibles:
 - Exposition unique: Non classé.
 - Exposition répétée: Non classé.
- Danger par aspiration: Non classé.

12 Ecological information / Informations écologiques

12.1. Toxicity

Ecology:

12.1. Toxicité

Écologie :

Chemical name / Nom du produit chimique	Means of exposure / Moyens d'expositions	Value / Valeur
Sodium citrate / Citrate de sodium	LC50 (Fish, 96 hr) EC50 (Daphnia magna, 48 hr)	36.9 mg/l 37.9 mg/l

12.2. Persistence and degradability

Solution is readily biodegradable based on components.

12.2. Persistance et dégradabilité

La solution est facilement biodégradable basé sur les composants.

12.3. Bioaccumulative potential

Not available.

12.3. Potentiel de bioaccumulation

Non disponible.

12.4. Mobility in soil

Not available.

12.4. Mobilité dans le sol

Non disponible.

12.5. Other adverse effects

Not available.

12.5. Autres effets adverses

Non disponible.

13 Disposal considerations / Considérations relatives à l'élimination

13.1. Waste treatment methods

Recommendation: Must not be disposed of together with household garbage.
Do not allow product to reach sewage system unless significantly diluted or neutralized.

13.1. Méthodes relatives au traitement des déchets

pénétrer les systèmes d'égout à moins qu'il soit significativement dilué ou neutralisé.

13.2. Waste from residues / unused products

Recommendation: Disposal must be made in accordance with all applicable federal, state, provincial and local regulations. Contact your local, state, provincial or federal environmental agency for specific rules.

13.2. Élimination des emballages contaminés

Recommendation : L'élimination doit être faite en conformité avec toutes les réglementations fédérales, d'états, provinciales et locales. Contactez votre agence environnementale locale, régionale, provinciale ou fédérale pour les règlements spécifiques.

Recommended cleansing agent: Water.

Recommandation : Ne pas disposer avec les ordures ménagères. Ne pas laisser

Agent de nettoyage recommandé : Eau.

14 Transport information / Information sur le transport

Product is not regulated as hazardous.

Ce produit n'est pas classifié comme dangereux.

	14.1. UN number / Numéro ONU	14.2. UN proper shipping name / Nom propre pour l'expédition de l'ONU	14.3. Transport hazard class(es) / Classe(s) de danger	14.4. Packing group / Groupe d'emballage	14.5. Environmental hazards / Dangers pour l'environnement
TDG	None / Aucun	Not regulated / Pas réglementé	None / Aucun	None / Aucun	None / Aucun
DOT					

14.6. Special precautions for user

None specified.

14.6. Précautions spéciales pour l'utilisateur

Aucune identifiée.

14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

Not available.

14.7. Transport en vrac conformément à l'Annexe II du MARPOL 73/78 et du code IBC

Non disponible.

15 Regulatory information / Renseignements sur la réglementation

15.1. Regulations

None specified.

15.1. Réglementation

Aucune identifiée.

16 Other information / Autres renseignements

Last revision date: 01/12/2016
Preparation date: 01/12/2016

Dernière révision : 01/12/2016
Date de préparation : 01/12/2016

Abbreviations and acronyms:

ACGIH:	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
CAS No.:	Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
cPs:	Centipoise
D:	Days
DOT:	US Department of Transport
Hr:	Hours
EC50:	Effective Concentration, 50 percent
INCI:	International Nomenclature of Cosmetic Ingredients
LD50:	Lethal Dose, 50 percent
LC50:	Lethal Concentration, 50 percent
IARC:	International Agency for Research on Cancer
MSHA:	Mine Safety and Health Administration
NTP:	National Toxicology Program
NOEC:	No Observed Effect Concentration
NOEL:	No Observed Effect Level
NOISH:	US National Institute for Occupational Safety and Health
OSHA:	Occupational Safety and Health Administration
PEL:	Permissible Exposure Limit
PVC:	Polyvinyl chloride
STEL:	Short-Term Exposure Limit
TDG:	Transport Canada Transportation of Dangerous Goods
TWA:	Time Weighted Average
N/A:	Not Applicable

Abréviations et acronymes :

ACGIH :	<i>American Conference of Governmental Industrial Hygienists</i>
N° CAS. :	<i>Chemical Abstract Service (division de l'American Chemical Society)</i>
CIRC :	<i>Centre international de Recherche sur le Cancer</i>
cPo:	Centipoise
D :	Jours
DOT :	Département des transports É.-U.
H :	Heures
EC50 :	Concentration efficace, 50 pourcent
INCI :	Nomenclature internationale des ingrédients cosmétiques
LD50 :	Dose mortel, 50 pourcent
LC50 :	Concentration mortel, 50 pourcent
MSHA :	<i>Mine Safety and Health Administration</i>
NTP :	<i>National Toxicology Program</i>
NOEC :	Aucun effet observé concentration
NOEL :	Aucun effet observé niveau
NOISH :	<i>US National Institute for Occupational Safety and Health</i>
OSHA :	<i>Occupational Safety and Health Administration</i>
PEL :	Limite d'exposition admissible
PVC :	Chlorure de polyvinyle
STEL :	Limite d'exposition à court terme
TDG :	Transport Canada Transport des marchandises dangereuses
TWA :	Durée moyenne pondérée
N/A :	Non applicable

Disclaimer / Statement of liability:

While the descriptions, data and information contained herein are presented in good faith and believed to be accurate, it is provided for your guidance only. Because many factors may affect processing or application / use, we recommend that you perform an assessment to determine the suitability of the product for your particular purpose prior to use. Nothing herein should be interpreted as a recommendation to infringe existing patents or violate any laws or regulations. No warranties of any kind, either expressed or implied, including fitness for a particular purpose are made regarding the product described. We assume NO responsibility for any injuries resulting from misuse or misapplication of this product or that might be sustained because of inhalation, ingestion, absorption or other contact with this product. In no case shall the descriptions, information, or data provided be considered a part of our terms and conditions of sale. Further, the descriptions, data and information furnished hereunder are given gratis. No obligation or liability for the description, data and information given are assumed. All such being given and accepted at your risk.

Avis de non-responsabilité / déclaration de responsabilité :

Bien que les descriptions, les données et les informations contenues dans ce document sont présentées de bonne foi et considérées comme exactes, il est fourni à titre indicatif seulement. Parce que de nombreux facteurs peuvent influencer sur le traitement ou l'application / utilisation, nous vous recommandons d'effectuer une évaluation afin de déterminer l'adéquation du produit pour votre usage particulier avant l'utilisation. Rien ici ne doit être interprété comme une recommandation de contrefaire des brevets existants ou d'enfreindre les lois ou règlements. Aucune garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris l'aptitude à un usage particulier n'est faite concernant le produit décrit. Nous déclinons toute responsabilité pour toute blessure résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise de ce produit ou pourrait être soutenue en raison de l'inhalation, l'ingestion, l'absorption ou tout autre contact avec ce produit. En aucun cas, les légendes, les informations ou les données fournies ne doivent être considérées comme une partie de nos conditions générales de vente. En outre, les descriptions, les données et les informations fournies ci-dessous sont données gratis. Aucune obligation ou responsabilité pour la description, les données et informations fournies sont supposées. Tout comme étant donné et accepté à vos risques.



This product is ECOLOGO® Certified – UL 2759
Ce produit est certifié ECOLOGO® – UL 2759